

PIETRA MEDITERRANEA

Casa dolce casa



PIETRA MEDITERRANEA



Una materia antica che in ogni sfumatura ha mantenuto il suo spirito originario e naturale. Così Pietra Mediterranea è in grado di evocare la calda semplicità del passato con un nuovo taglio, moderno e metropolitano. Un dialogo costante tra l'atmosfera della casa e il fascino della natura. Quattro colori caldi, raffinati e avvolgenti propongono una nuova essenzialità estetica.

This age-old material still keeps all its original, natural spirit in its colour shades. Pietra Mediterranea evokes the warm simplicity of the past in a new, modern, metropolitan vein, offering a constant dialogue between the surroundings of the home and the charm of nature. The four warm, elegant and enveloping colours create a new, essential, aesthetic quality.

Une matière ancienne, dont l'esprit originel et naturel survit dans chaque nuance. Pietra Mediterranea évoque ainsi la chaleureuse simplicité du passé avec une nouvelle coupe moderne et métropolitaine. Un dialogue permanent entre l'atmosphère de la maison et le charme de la nature. Quatre couleurs chaudes, raffinées et enveloppantes ouvrent sur une nouvelle vision essentielle de l'esthétique.

Eine antike Materie, die in jeder Nuance ihren ursprünglichen und natürlichen Geist erhalten hat. So ist Pietra Mediterranea in der Lage, die warme EinFachheit der Vergangenheit in einem neuen, modernen und großstädtischen Stil hervorzurufen. Ein konstanter Dialog zwischen der Atmosphäre der Wohnung und dem Reiz der Natur. Vier warme, raffinierte und einhüllende Farben bringen eine neue ästhetische Essentialität zum Ausdruck

Una materia antigua que mantiene su espíritu original y natural en cada uno de sus matices. Así es como Pietra Mediterranea logra evocar la cálida simplicidad del pasado con un nuevo corte moderno y metropolitano. Un diálogo constante entre el ambiente del hogar y el encanto de la naturaleza. Cuatro colores cálidos, refinados y envolventes proponen una nueva esencialidad estética.

Pietra Mediterranea, камень, издревле используемый в странах Средиземноморья, и по сегодняшний день сохраняет свой оригинальный вид и естественное очарование. Олицетворяя собой дух многовекового прошлого, этот удивительный камень предстает в новом, современном, урбанистическом стиле, неразрывно связывая между собой уютную атмосферу домашнего очага и чарующее великолепие природы. Четыре теплых оттенка изысканно дополняют интерьер, представив его в новом эстетическом измерении.

## PIETRA MEDITERRANEA



scelta naturale  
a natural choice  
choix naturel  
Natürliche Wahl  
elección natural  
естественность материала



BIANCO **60x60** 23<sup>5/8</sup>x23<sup>5/8</sup>





BIANCO **60x60** 23<sup>5/8</sup> x 23<sup>5/8</sup>

riFlessi metropolitani  
metropolitan reflections  
reflets métropolitains  
Großstädtische Reflexe  
reflejos metropolitanos  
тонкость урбанистического стиля

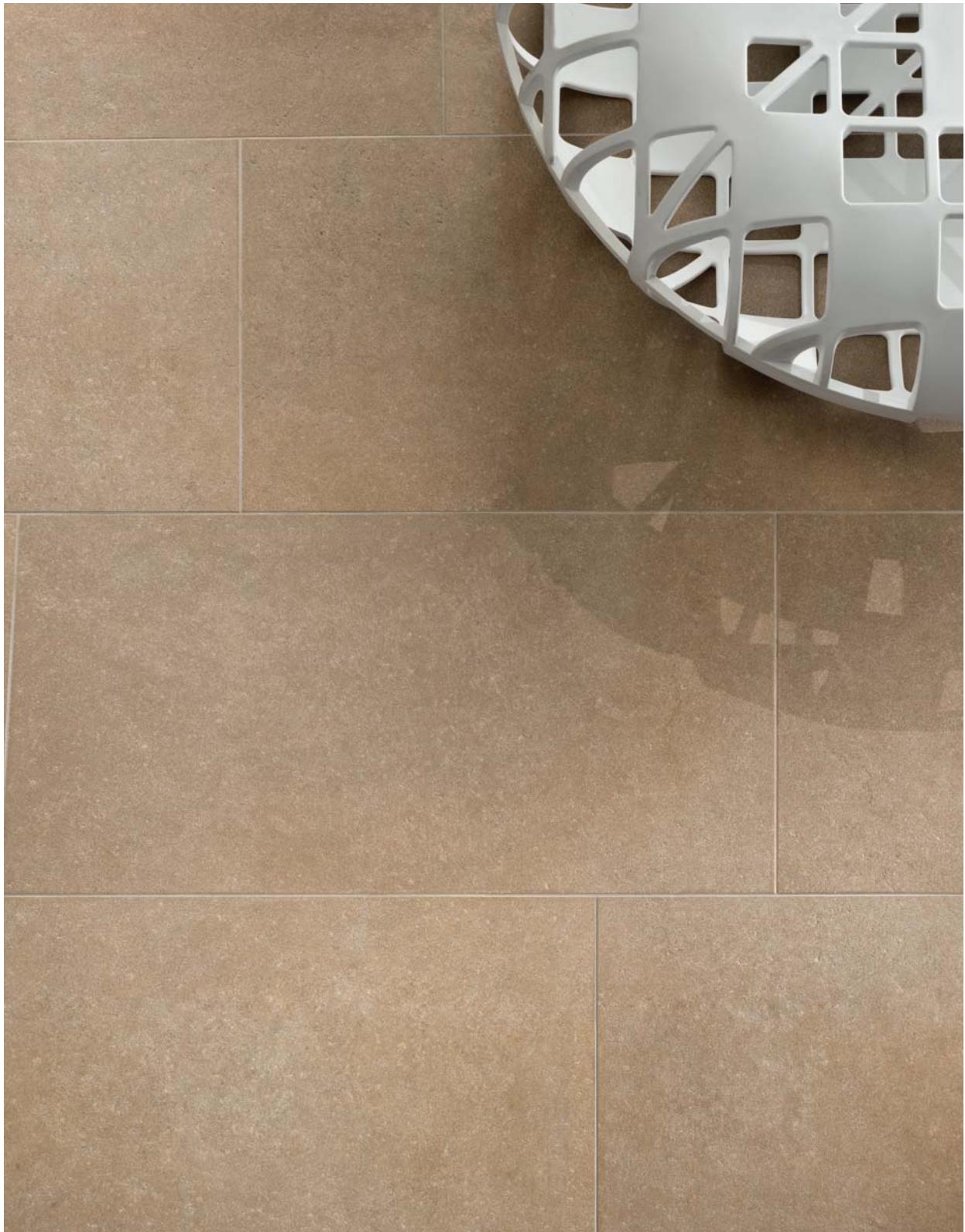


08





AVORIO 45x90 17<sup>5/8</sup>"x35<sup>3/8</sup>"





AVORIO 45x90 17<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"x35<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"





AVORIO **45x90** 17<sup>5/8</sup> x 35<sup>3/8</sup>

memoria moderna  
memories of  
past times  
mémoire moderne  
Moderne Erinnerung  
memoria moderna  
современный взгляд на  
прошлое





GRIGIO 60x60 23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>"





GRIGIO modulo listello sfalsato **21x45** 28<sup>1/4</sup>"x17<sup>5/8</sup>" GRIGIO **60x60** 23<sup>5/8</sup>"x23<sup>5/8</sup>"

Ogni particolare è unico.  
Every detail is unique  
Chaque détail est unique  
Jedes Teil ein Einzelstück.  
Cada detalle es único  
Каждая деталь уникальна



Casa dolce casa, esprimendo qualità e creatività come propri tratti identificativi, si propone di creare un prodotto dall'aspetto naturale, ma allo stesso tempo originale, attraverso un particolare processo produttivo: Casablend. Questa esclusiva tecnologia di miscelazione permette di ottenere un risultato sempre diverso. Ogni singolo elemento diventa in questo modo non riproducibile, in una geografia di forme davvero unica.

Casa dolce casa has created a product with a natural look that is original at the same time: Casablend. With its innovative production process, this line is a clear expression of quality and creativity as revealed through its uniquely distinctive characteristics. Casablend's exclusive mixing technology makes it possible to achieve a different result every time: the individual elements cannot be replicated, thus creating a truly unique geography of forms.

À travers ses traits distinctifs de qualité et de créativité, Casa dolce casa se propose de créer un produit à l'aspect à la fois naturel et original grâce à un procédé de production spécial : Casablend. Cette technologie exclusive de mélange permet d'obtenir un résultat toujours différent. Chaque élément est ainsi non reproductible et s'inscrit dans une géographie de formes véritablement unique.

Casa dolce casa stellt aus Ausdruck der ihr eigenen Qualität und Kreativität ein neues Produkt von; dessen natürliches, aber gleichzeitig originelles Aussehen durch ein besonderes Herstellungsverfahren entsteht: Casablend. Diese exklusive Mischtechnologie ermöglicht die Schaffung von stets verschiedenen Ergebnissen. Jedes einzelne Element wird so unnachahmlich, in einer wahrhaft einzigartigen Geographie der Formen.

Casa dolce casa, subraya la calidad y creatividad que la caracterizan, creando un producto nuevo de aspecto natural y original al mismo tiempo, a través de un particular proceso productivo: Casablend. Esta exclusiva tecnología de mezcla permite que se obtenga siempre un resultado diferente. De esta manera cada elemento es irrepetible, en una geografía de formas realmente única.

Компания Casa dolce casa, выражая качество и творчество в качестве своих отличительных черт, предлагает создание изделия с натуральным внешним видом, но, в то же время, оригинальным, благодаря особенному производственному процессу: Casablend. Эта эксклюзивная технология смешивания позволяет получать все время разные результаты. Таким образом, каждый отдельный элемент становится единственным в своем роде в поистине уникальной географии форм.



# PIETRA MEDITERRANEA

Formati/sizes/formates/Formate/formatos/форматы

Squadrato/Squared/Equaretti/Rektifiziert/Escuadrado /КАЛИБРОВАННАЯ

PIETRA MEDITERRANEA gres fine porcellanato/fine porcelain stoneware/grès cérame fin/Feinsteinkzeug-kollektionen/gres porcellanico fino/Фарфоровый керамогранит



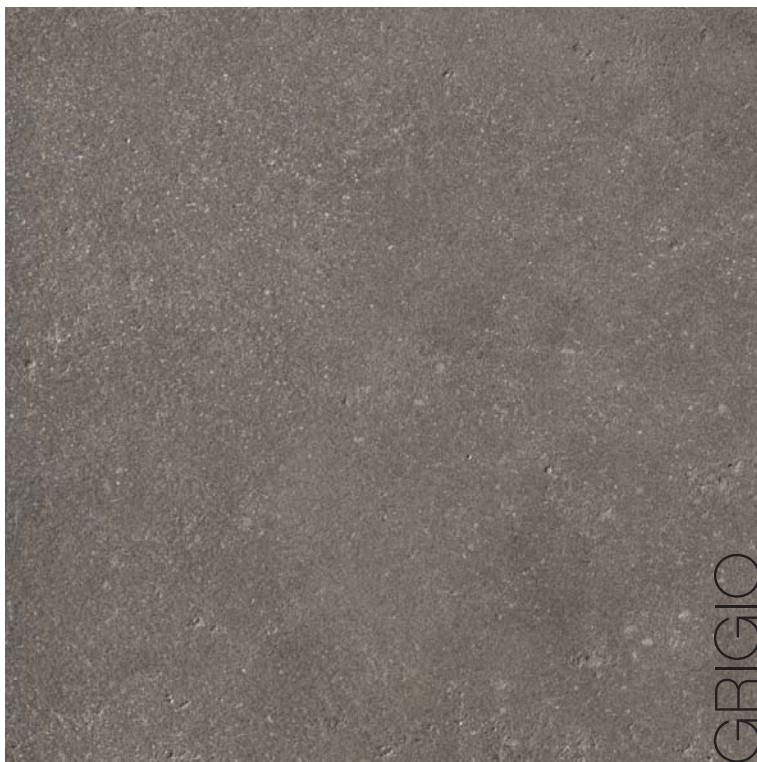
<b>45x90</b> 17 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	<b>60x60</b> 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
bianco	bianco
727050	727058



<b>45x90</b> 17 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	<b>60x60</b> 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "x23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
avorio	avorio
727051	727059



THICKNESS



GRIGIO

<b>45x90</b>	<b>60x60</b>
17 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
grigio	grigio

727052      727060

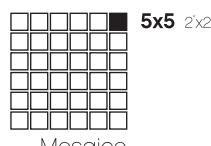


NERO

<b>45x90</b>	<b>60x60</b>
17 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 35 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> "	23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " x 23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "
nero	nero

727053      727061

# PIETRA MEDITERRANEA



<b>30x30</b> $11\frac{3}{4}'' \times 11\frac{3}{4}''$	<b>30x30</b> $11\frac{3}{4}'' \times 11\frac{3}{4}''$	<b>30x30</b> $11\frac{3}{4}'' \times 11\frac{3}{4}''$	<b>30x30</b> $11\frac{3}{4}'' \times 11\frac{3}{4}''$
bianco	avorio	grigio	nero
727051	727052	727053	727054



<b>21x45</b> $8\frac{1}{4}'' \times 17\frac{5}{8}''$	<b>21x45</b> $8\frac{1}{4}'' \times 17\frac{5}{8}''$	<b>21x45</b> $8\frac{1}{4}'' \times 17\frac{5}{8}''$	<b>21x45</b> $8\frac{1}{4}'' \times 17\frac{5}{8}''$
bianco	avorio	grigio	nero
727055	727056	727057	727058

## pezzi speciali

special trims/pièces spéciales  
Formstücke/piezas especiales  
Специальные изделия



<b>33x60x3</b> $13 \times 23\frac{5}{8}'' \times 1\frac{1}{8}''$			
bianco	avorio	grigio	nero
727163	727164	727165	727166



<b>33x33x3</b> $13 \times 13 \times 1\frac{1}{8}''$			
bianco	avorio	grigio	nero
727167	727168	727169	727170



<b>5x60</b> $2 \times 23\frac{5}{8}''$	<b>5x60</b> $2 \times 23\frac{5}{8}''$	<b>5x60</b> $2 \times 23\frac{5}{8}''$	<b>5x60</b> $2 \times 23\frac{5}{8}''$
bianco	avorio	grigio	nero
727171	727172	727173	727174



# PIETRA MEDITERRANEA

## STONALIZZAZIONE

Ogni prodotto Casa dolce casa si caratterizza per un grado di stonalizzazione variabile da prodotto a prodotto, da colore a colore. Per stonalizzazione s'intende variazione di gradazione cromatica da piastrella a piastrella, in ogni scatola di prodotto. Non è possibile richiedere il materiale Casa dolce casa con un grado di stonalizzazione diverso da quello indicato per articolo.

## COLOR SHADE VARIATION

Every Casa dolce casa product is characterized by a degree of color shading that varies from product to product, from color to color. Color shading means chromatic variation from tile to tile in every box.

It is not possible to request Casa dolce casa material in color shade variations other than those shown per item.

## DÉNUANCEMENT

Chaque produit Casa dolce casa est caractérisé par un degré de dénuancement qui varie d'un produit à l'autre, d'un coloris à l'autre. On entend par dénuancement une variation de gradation chromatique d'un carreau à l'autre, dans chaque carton.

Le matériau Casa dolce casa ne peut être fourni avec un degré de différence de ton différent de celui indiqué pour chaque article.

## DIE VARIATION

Die Variation aller einzelnen Produkte von Casa dolce casa fällt von Produkt zu Produkt, von Farbe zu Farbe, gänzlich anders aus. Dabei ist die Variation der Farbstufen der einzelnen Fliese und Produktpackung maßgebend.

Das Casa dolce casa Material kann nicht mit einem anderen Nuancierungsgrad als dem speziell für jeden Artikel angegebenen bestellt werden.

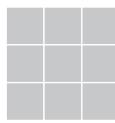
## DESTONIFICACIÓN

Todos los productos Casa dolce casa están caracterizados por un nivel de destonificación variable entre un producto y otro y entre un color y otro. La destonificación es la variación de gradación cromática entre una baldosa y otra, en cada caja de producto.

No se puede solicitar el material Casa dolce casa con un grado de destonificación distinto del indicado para cada artículo.

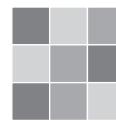
## РАЗБРОС ЦВЕТОВОГО ТОНА

Каждый вид продукции линии Casa dolce casa характеризуется варьирующейся степенью тона, присущего каждому виду продукции, каждому цвету. Под разбросом цветового тона подразумевается изменение степени цветовой градаций плиток, находящихся в коробке. Не представляется возможным производить заказ на материал линии Casa dolce casa, степень разброса цветового тона которого отличалась бы от указанного для данного артикула.



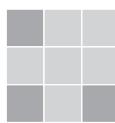
V1

**PRODOTTO MONOCROMATICO.**  
THE LEAST AMOUNT OF SHADE  
AND TEXTURE VARIATION.  
ATTAINABLE IN NATURALLY  
FIRED CLAY PRODUCTS.  
PRODUIT MONOCHROMATIQUE.  
EINFÄRBIGES PRODUKT.  
PRODUCTO MONOCROMÁTICO.  
ОДНОЦВЕТНАЯ ПРОДУКЦИЯ.



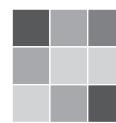
V3

**PRODOTTO CON MARCATA  
VARIAZIONE CROMATICA.**  
HIGH SHADE TEXTURE VARIATION  
WITHIN EACH CARTON.  
PRODUIT À VARIATION  
CHROMATIQUE ACCENTUÉE.  
PRODUKT MIT AUSGEPRÄGTER FARBNUANCE.  
PRODUCTO CON EVIDENTE VARIACIÓN CROMÁTICA.  
ПРОДУКЦИЯ С ЯРКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



V2

**PRODOTTO CON LEGGERA  
VARIAZIONE CROMATICA.**  
LIGHT TO MODERATE SHADE  
AND TEXTURE VARIATION WITHIN EACH CARTON.  
PRODUIT À LÉGÈRE VARIATION CHROMATIQUE.  
PRODUKT MIT LEICHTER FARBNUANCE.  
PRODUCTO CON UNA PEQUEÑA VARIACIÓN CROMÁTICA.  
ПРОДУКЦИЯ С ЛЕГКИМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



V4

**PRODOTTO CON FORTE  
VARIAZIONE CROMATICA.**  
VERY HIGH SHADE AND TEXTURE  
VARIATION WITHIN EACH CARTON.  
PRODUIT À FORTE VARIATION CHROMATIQUE.  
PRODUKT MIT STARKER FARBNUANCE.  
PRODUCTO CON FUERTE  
VARIACIÓN CROMÁTICA.  
ПРОДУКЦИЯ С СИЛЬНЫМИ ЦВЕТОВЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ.



**RESISTENTE PER LA CASA** È un prodotto non scivoloso e sicuro, adatto all'uso anche in ambienti dove frequente è l'utilizzo d'acqua e sostanze grasse, come la cucina e il bagno. Resiste ai graffi e agli urti, meglio di qualunque altro materiale naturale. Utilizzato in banconi cucina non si scarifica e resiste alla caduta accidentale di oggetti domestici. Resiste al fuoco, alle bruciature e non alimenta in alcun modo lo spargersi delle fiamme.

**RESISTANT FOR THE HOUSE** The product is water-resistant: it stops liquids, body oils, acidic and staining substances from penetrating the tiles. It resists scratches, scuffs and gauges better than any other floor covering. It doesn't absorb fumes, odors or smoke. It doesn't discolor or fade when exposed to sunlight, or other natural elements. It is completely fire-proof. It resists burns and doesn't feed a fire. Its high resistance to abrasive dirt and grime makes it suitable even for heavy-traffic areas of the house, such as hallways, entrances, Poyers, walkways.

**RESISTANT POUR LA MAISON** Un produit sûr et antidérapant, fait pour être utilisé également dans des lieux où l'on utilise fréquemment eau et graisses, comme c'est le cas de la cuisine. Résiste aux rayures et aux chocs mieux que tout autre matériau naturel. Utilisé sur le plan de travail, ne se raya pas, résiste aux chocs et aux chutes accidentelles des objets domestiques. Résiste au feu, aux brûlures et notamment en aucun cas à la diffusion des flammes.

**BESTÄNDIGKEIT IN WOHNRAÜMEN** Da es sich um einen rutschfesten und sicheren Bodenbelag handelt, eignet er sich auch zum Verlegen in Räumen, wo der Umgang mit Wasser und Fettstoffen zum Alltag gehört, wie zum Beispiel in der Küche, Kratz- und Schlagfest: Besser als alle anderen natürlichen Werkstoffe. Als Verkleidungsmaterial von Arbeitsflächen in der Küche bewahrt, da es ritz- und schlagfest ist und weil ihm Küchenutensilien, die manchmal herunterfallen, nichts anhaben können. Beständig gegen Feuer und Brandflecken und in jeder Hinsicht glütfest.

**RESISTENTE PARA EL HOGAR** Es un producto seguro que no resbala, adecuado para su uso en ambientes donde son frecuentes el agua y las grasas, como por ejemplo la cocina y en el baño. Resiste arañazos y golpes mejor que cualquier otro material natural. Utilizado en bancos de cocina, no se raya, resiste a golpes y caídas accidentales de objetos domésticos. Es resistente al fuego y las quemaduras, y no favorece de ningún modo la formación de llamas.

**ПРОЧНАЯ ДЛЯ ДОМА.** Эта нескользящая и надежная продукция подходит даже для помещений, где часто используют воду и жирные вещества: например, кухни и ванной комнаты. Устойчива к царапинам, ударам больше, чем любой другой натуральный материал. При использовании для покрытия поверхностей на кухне, хорошо противостоит образованию царапин, выдерживает случайное падение предметов. Продукция огнестойка, не пригорает, никоим образом не способствует распространению пламени.

**IDEALE PER ESTERNI** Non teme lo sbalzo termico e il gelo, perciò è adatta all'uso anche in ambienti esterni, soggetti a climi rigidi. E' un prodotto sicuro anche in condizioni di superficie bagnata. Non scolorisce se esposto ai raggi del sole o ad altri agenti atmosferici.

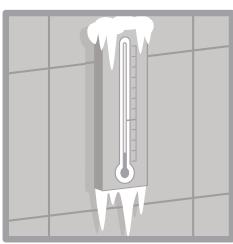
**FROST RESISTANT - FOR OUTSIDE AREAS** Exceeding the ADA standard requirements, the Casa dolce casa product can also be used for outside applications; it stands up to abrupt temperature changes and freezing-thaw cycles. When properly installed according to ANSI A137.1 it's strong enough to be used in exterior applications even in frigid climates. Proper consideration must be given to the antislip requirements of the area to be tiled.

**IDEAL POUR LES ESPACES EXTÉRIEURS** Ne craint ni les écarts de température, ni le gel et sa grande résistance permet de l'utiliser également avec les climats les plus rigoureux. C'est un produit sûr même en cas de surfaces mouillées. Résistant à l'eau, son émail ne se décolorne pas à l'exposition des rayons du soleil ou des autres agents atmosphériques.

**IDEAL IM AUSSENBEREICH** Temperatur- und Frostbeständig: Seine Widerstandsvorzeile gestatten die Verwendung in Außenbereichen auch bei strengem Winterklima. Ein zuverlässiges Fliesenprodukt auch in Außenbereichen mit nasser Oberfläche. Es verblasst nicht, wenn es Sonneninstrahlung oder anderen atmosphärischen Einwirkungen ausgesetzt wird.

**IDEAL PARA EXTERIORES** No teme los cambios bruscos de temperatura ni la presencia de hielo. Gracias a su gran resistencia puede usarse incluso en ambientes exteriores sujetos a climas rigidos. Es un producto que no resbala incluso en condiciones de superficie húmeda o mojada. No pierde color si se expone a los rayos del sol u otros agentes atmosféricos.

**ИДЕАЛЬНА ДЛЯ ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ.** Не боится перепадов температур, заморозков поэтому подходит и для использования во внешних пространствах в суровом климате. Это надежная продукция, даже в условиях мокрой поверхности. Не выгорает под солнцем или при воздействии иных атмосферных



**PRODOTTO SICURO** Prove tecniche eseguite sul prodotto finito garantiscono che il prodotto è antiscivolo e può essere utilizzato in sicurezza anche in negli ambienti della cucina e del bagno. È un prodotto impermeabile che impedisce l'infiltrazione di liquidi e sostanze acide o coloranti nella struttura del prodotto, impedendo la conseguente formazione di batteri. Non assorbe fumi e odori. È un prodotto resistente all'abrasione da camminamento, ideale anche nelle zone della casa più soggette a traffico intenso (ingressi, corridoi ecc.). La ceramica Casa dolce casa è ideale negli ambienti della casa e anche in locali pubblici come ristoranti, uffici, negozi ecc.

**ANTI-SLIP** The testing conducted on our finished product will guarantee that all our tiles will have an anti-slip surface so they may be used with total confidence in kitchen and bath applications. The Casa dolce casa product is perfect for both home and commercial interiors, such as restaurants, offices and stores, etc. Its anti-slip properties provide a safe walking surface in both wet and dry conditions, according to the Americans with Disabilities Act.

**UN PRODUIT FIABLE** Les essais techniques effectués sur le produit fini garantissent un produit antidérapant qui peut être également utilisé en toute sécurité dans la cuisine et la salle de bains. Parfaitement imperméable, empêche toute infiltration de liquides, de substances acides ou colorantes à l'intérieur de sa structure et bloque donc la formation des bactéries. N'absorbe fumées, ni odeurs. Produit résistant à l'abrasion entraînée par un piétement fréquent, et donc idéal pour les zones de la maison soumises à un passage intensif (entrées, corridors, etc.). La céramique Casa dolce casa est idéale pour les habitations et pour les locaux publics tels que restaurants, bureaux, magasins, etc.

**SICHERHEIT** Am Endprodukt durchgeführte technische Prüfungen garantieren, daß das Produkt rutschfest ist und ohne Bedenken auch in der Küche und im Bad verlegt werden kann. Unempfindlich gegen Dunste und Gerüche: Die hochwertige, einwandfrei wasserabweisende Glasur verhindert, dass Flüssigkeiten, Säuren oder Farbstoffe in den Fliesenkörper eindringen und Bakterienbildende bilden können. Ein Fliesenprodukt, das unempfindlich gegen Oberflächenverschleiß durch Begehung und deshalb für intensiv beanspruchte Räume im privaten Wohnbereich (Eingänge, Flure usw.) ist. Seine durch Tests belegte Rutschsicherheit. Die Casa dolce casa-Keramik ist ideal für Wohnräume, sowie öffentliche Einrichtungen wie z.B. Restaurants, Büros, Geschäfte usw.

**PRODUCTO SEGURO** Las algunas pruebas técnicas realizadas sobre el producto acabado garantizan su característica antideslizante, permitiendo que se pueda utilizar con seguridad incluso en los ambientes destinados a la cocina y en los cuartos de baño. Es impermeable al agua: su calidad impide la infiltración de líquidos, aceites o sustancias ácidas en la estructura del producto impidiendo la formación de bacterias. No absorbe humos ni olores. Es un producto resistente a la abrasión producido por las pisadas y, por tanto, su uso es ideal incluso en aquellas zonas de la casa sometidas a un tránsito intenso (entradas, pasillos, etc.). La cerámica de Casa dolce casa es el producto ideal para los ambientes del hogar y los lugares públicos como restaurantes, oficinas, tiendas, etc..

**НАДЕЖНАЯ ПРОДУКЦИЯ** Технические испытания конечной продукции гарантируют, что этот продукт – противоскользящий, и может быть с полной безопасностью использован в помещениях кухонь и ванных комнат. Это водонепроницаемый продукт, который противостоит проникновению в его структуру жидкостей, кислот или красящих веществ, противодействуя последующему образованию бактерий. Не впитывает дым и запахи. Продукт противостоит абразивному стиранию при ходьбе, идеален для укладки в тех частях жилища, которые наиболее подвержены частому хождению (прихожие, коридоры и проч.) Керамика Casa dolce casa идеальна для бытовых помещений, а также для таких помещений общественного пользования, как рестораны, офисы, магазины и т.д.

**IGIENE E PULIZIA.** Si pulisce facilmente usando una spugna umida o uno straccio bagnato. Per una pulizia più profonda, consigliamo di usare acqua e un comune detergente per la pulizia della casa. Una pulizia regolare impedisce la formazione di germi e batteri in zone umide, come vasca, doccia e lavandaia.

**HYGIENE/SANITATION AND EASY CLEANING** The Casa dolce casa product doesn't absorb odors or bacteria of any kind. It's easy to clean with a damp sponge-mop or cloth. For a more intense cleaning, simply use a mild solution of water and a common household detergent. Regular cleaning will stop the growth of germs and bacteria in damp areas, such as the bathroom.

**HYGIÈNE ET PROPRETÉ** Se nettoie facilement au moyen d'une éponge humide ou d'un chiffon mouillé. Pour un nettoyage en profondeur nous conseillons d'utiliser de l'eau et un produit détergent de type courant pour la maison. Un nettoyage régulier prévient toute formation de germes et de bactéries dans les zones humides telles que baignoire, douche et lavabo.

**HYGIENE UND SAUBERKEIT** Leicht zu pflegen: Es genügen ein feuchter Schwamm oder ein nasser Lappen. Für eine gründliche Reinigung können Sie eine Lösung aus Wasser und einem normalen Haushaltsreiniger verwenden. Wenn Sie Ihre Fliesen regelmäßig pflegen, können sich keine Krankheitserreger und Bakterien in den feuchten Bereichen von Badewanne, Dusche und Waschbecken einnisten.

**HIGIENE Y LIMPIEZA** Se limpia fácilmente usando una esponja húmeda o un paño mojado. Para una limpieza más profunda, les aconsejamos que usen agua y los detergentes que suelen emplearse para la casa. Una limpieza regular impide la formación de gérmenes y bacterias en zonas húmedas como bañeras, duchas y lavabos.

**ГИГИЕНА И ЧИСТОТА.** Просто и легко моется влажной губкой или тряпкой. Для более серьезной чистки советуем использовать воду с обычным моющим средством для уборки помещений. Регулярная уборка и чистка препятствуют формированию микробов и бактерий во влажных местах, таких, как ванна, душевая





Casa dolce casa s.p.a. con socio unico via Viazza Il tronco, 45 • 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy  
tel. +39 0536 841011 - Fax +39 0536 841001 • [www.casadolcecasa.com](http://www.casadolcecasa.com)

Florim Solution Inc. 155 Bluegrass Valley Parkway • Alpharetta, Georgia 30005  
tel 1.678.393.8050 - Fax 1.678.393.8930 • [www.casadolcecasa.com](http://www.casadolcecasa.com)